

Մ Է Ճ Մ Ո Ւ Ա Յ Ը Հ Ա Վ Ա Տ Ի Ս

Իրօքիս՝ Սէնէ

(1870)

ՆՈՒՄԵՐՈ 471

ԿՄԱՅ ՍԵՖԵՐ Ա

Մէնմուտ իւն Բուզնամէ
Սէնէ Լէյ 150 զրշ
Աւթը ԿՄԼԵԼ 80

ԲԱԶՄՈՐ ԷՐԹԷՍԻ
ԱՊՐԷԼ 27

Իւշ ԿՄԼԵԼ 45
Տանէ 20 պէջիւք 40 փարայ

ԱՆԱՅՐԱՆԿԱ
ՄԱՅԻՍ 9

ԱՅԻԹԱՆԷ ԱՊՐԷԼ 27

Շուրայը տէվէթ ազատնտան ու
թուֆէթլու Միհրան պէյ էֆէնտի հազ
րէթլէրինէ ըրլթպէի պալէա,

Թէլէկրաֆ միւտիլի սաատէթլու Ֆէյ
զի պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինէ, ըրլթ
պէի ուլա սընըֆը սանիսի,

Բօսթախանէ միւտիլի սաատէթլու
Նապէր պէյ հազրէթլէրինէ, ըրլթպէի ու
լա սընըֆը սանիսի,

Բօսթախանէի ամիրէ Թաթարան միւ
տիլի իզզէթլու Ապտիւլ Բահման ազայա
Սթապլը ամիրէ միւտիլի բայէսի,

Բօսթախանէի ամիրէ մէճլիս ընթիսի
իզզէթլու Միւթթազ պէյէ, ըրլթպէի սա
նիյէ սընըֆը սանիսի,

Բօսթախանէի ամիրէ Բուզնամէճի
սի ըրլթպէի Մէհմէտ Ալի էֆէնտիյէ,
ըրլթպէի սալիսէ,

Բօսթախանէի ամիրէ էնէպի գալէ
մի միւտիլի Բադալ (Գարագալ) էֆէնտի
յէ ըրլթպէի սալիսէ,

Բօսթախանէի ամիրէ Բուզնամէ մու
ապլինի ըրլթպէի Մուսթաֆա էֆէնտի
յէ ըրլթպէի սալիսէ,

Թայլան շէհպէնտիլի ըրլթպէի
Մուսթաֆա Բէմզի էֆէնտիյէ ըրլթպէի
սալիսէ,

Էրզրում վիլայէթի մէրքէզ միւ
թէսարըրէլը, Գարս սանճազը միւ
թէսարըրէլը սապըգ սաատէթլու էմին
Ֆէհիմ բաշա հազրէթլէրինէ,

Վան սանճազը միւթսարըրէլը
զը, Էրզրում վիլայէթի մէրքէզ միւ
թէսարըրէլը սապըգ սաատէթլու Միւ
նիպ բաշայա,

Գարս սանճազը միւթսարըրէլը
զը, Չըլտըր միւթսարըրէլը սապըգ
իզզէթլու Օսման պէյէ,

Չըլտըր սանճազը միւթսարըրէլը
լը, Իսթապլը ամիրէ միւտիլի
բայէսի իլէ, Էրտէնվիճ գայիմմագա

մը սապըգ իզզէթլու Միւթէյման պէյէ,
Սթինա սէֆարէթի սէնիյէսի
թիւրքէէ ըրլթպէի, ըրլթպէի սա
լիսէ իլէ թահրիրաթը խարիճիյէ օտա
սը խիւլաֆաաընտան ըրլթպէի խալիլ
պէյէ թէվիճի պուլուլմուշ տուր:

Մ Ի Լ Ի Յ Է

Կէչէն ճիւմաա իրթէսի կիւնիւ
Շարգ Էրմէնի գաթօլիյի ճէմաթը
թարաֆընտան, զաթը հազրէթի Սէ
տարէթէնահիյէ արդ ու թագտիմ
գըլլընան արզուհալըն սիւրէթի աթի
տէ պէյան գըլլընմըշ տըր:

Եւթմի մէզքիւրտէ ճէմաթը մէզ
քիւրտէ տօգուզ Եիւզ քիշիտէն միւթէ
ճապիլզ վէ քեաֆֆէսի տէ էսնաֆը
միւթէպէրէտէն իպարէթ օլտուղու
հալտէ, Պապը Ալիտէ թէճէմիւ
պիլլէ, քէմալը ըրայէթ վէ էտէպ
իւզրէ արզուհալը մէզքիւր, զաթը
հազրէթի վէ քեալէթէնահիյէ թագ
տիմ գըլլընմըշ վէ արզուհալը մէզ
քիւր մէճլիսի խասսը վիւքէլանըն
թահթը միւղաքէրաթընա վազ օլու
նուպ, ինապը հալէ պագըլաճազը
ճէվալ ալ ընարագ, քէմալը մէմու
յէթլէ ալտէթ օլտուլմուշ տուր:

ՍՈՒՐԷԹԻ ԱՐԶՈՒՀԱԼ

Մարուղու չաքէր քէմինէլէրի տիւ
քի,

Պու գուլլէրի թէպալիյէթի սա
թանաթը սէնիյէ իլէ միւթթէթիլի պու
լունան Էրմէնի Գաթօլիյի ճէմաթըն
տան օլուպ, սայէի շէվէթի պայէի հազ
րէթի Միւլիւքեանէտէ էնէպի իա
նէսինտէն ապա իսթիֆատէ իթմէմիշ
օլտուղլարը հալտէ, քէնտի ագճէլէ
րի իլէ, Կէրէք Տէրսաատէթաէ վէ կէ

րէք թաշրալարտա պիլ ինչա միւթա
սարըրէլ օլտուղլարը քիլիսէ վէ մա
նասթըրը վէ մէքթէպ վէ խասթախա
նէ վէ թէէսիսաթը խայրիյէի սայիլէ
նին մալիւմի ալիլի ճէնապը վէ քեա
լէթէնահիլէրի պուլուլտուղու վէճէ
իւզրէ, պու քէրրէ միլլէթի աճիլա
նէմիզ կիպի, հիւքիւմէթի սէնիյէնին
տախի ապա ըէյ վէ ըրզասը սիւալ վէ
թահսիլ օլտուղլարը, Հասուն էֆէն
տինին տէսիսէ վէ տէլալէթի իլէ էճ
նէպի պիւր իտարէյէ թէսիմ օլտուղա
սընա պիւր վէճէ իլէ գայիլ օլտուղա
ճաղլարը կիպի, շէրի շէրիֆ վէ գա
նունը միւնիֆ տախի ըազի օլտուղա
ճաղլունտան, վէ մէմալիքի Մահրու
սէյի Շահանէտէ թէպապը սալթա
նաթը Սէնիյէնին միւթասարըրէլ օլ
տուղլարը էմլալ վէ էմլաքըն հազգը
թասարըրէլու տալասը տախի, միւ
ճէրրէտ մէհաքիմի սալթանաթը Սէ
նիյէյէ պիւր մէվատտէն պուլունտու
ղունտան, վէ Էքսէրիյէթի ճէսիմէի
միլլէթտէն իպարէթ պուլունտան ֆըր
դայը աճիլանէմիզէ կէրչի միւթասար
ըրէլ օլտուղլարու քիլիսէլէրտէն ի
քիսի միւնէրրէտ սայէի իհսանվայէի
ճէնապը վէ քեալէթէնահիլէրինտէ
թախսիս օլտուղլարը իսէ տէ, պու քի
լիսէլէր մէսաֆէի ճէսիմէ իլէ Եէքտի
կէրինտէն պայիտ օլան մահալ Էհա
լիսինին պու գուլլէրի իլէ հէմէֆ
քեար պուլունտուղլարը հալտէ, իհ
թիյաճաթը ըուհանիյէսինէ քեաֆի օլ
մայարագ, հէր աճ մէզհէպէ թէհլի
քէտէ պուլունտուղլարը մուճիպ օլտու
ղու շէօյլէ տուրսուն, միլլէթի աճիլա
նէմիզ էպա վէ էճտատընըն պին ֆէտա
քեարըրէլ իլէ ինչա իլլէմիշ օլտուղլու քիլ
սէ վէ էմլաքը սայիլէյի վէ տէրունինտէ
պուլունտան զիլլըրյմէթ էշեայը, հուգու
գու Սալթանաթը սէնիյէյի մուլիլ
պիւր ուսուլի մէֆսէտէթ շիւմուլի

թէճնոիտ իտէճէք գատար իղֆալ օ.
 լունմուշ օլան քէսանէ թէսլիմ իտէ-
 մէյէճէք օլտուղունտան, պալէատէ
 էնվայը զիքը օլունան էմլաքըն հագ-
 գը թասարրուֆու քիմէ այիտ օլուպ
 օլմատըղը տավասընըն ինտի իսի ճէ-
 նապը վէքեալէթբէնահիլէրինտէթէն-
 սիպ պույրուլաճագ մէհաքիմէ հէվա-
 լէսի իլէ չէրան վէ նիզամէն րույէթ օ.
 լունմասը, վէ պիր տէ շու գուլլէրի-
 նին րէյիսսիզ պուլունտուգլարը էճիլ-
 տէն, տիւշար օլտուգլարը հալը բէ-
 րիշանի վէ իզթիրապէ արթըգ թէ-
 համմիլէ մէճալլէրի գալմատըղընտան,
 Բատիշտհի ճիհան էֆէնտիվիլին վէ զա-
 թը վէքալէթբէնահիլէրի իլէ վիւքէլայը
 ֆիխամ հազրաթընըն սաշը իչին պիր
 ան էվիլէ գատիմի վէճհլէ վէ էմալը
 միսիլլու պիր բաթրիզ ինթիխապընա
 միւսաատէ պույրումալէրի իլէ էզսէրի
 նէվ չիրազ վէ իհեա պույրումալէրի
 խուսուսունա իրատէի ինայէթ ատէի
 ճէնապը վէքէալէթբէնահիլէրինին
 էրզան վէ սէզավար պույրուլմասը պա-
 պընտա էմր ու ֆէրման վէ լութֆ վէ
 իհսան հազրէթի մինլէհիւլ էմրին
 տիր :

ԼԵ ՔԵԼ ՆԻՍԱՆ ԳՂ

Շարգ Էրմէնի Գաթուխի
Ճէմաաթը գուլէրի

Ճիւմէնէն մալիսմիւս օլտուղու իւղէ,
բէ, կէչէն բէրչմայէ կիւնիւ միւլէթ
քիլիսէլէրի գաբուսունա զապլթիյէ
միւշիբիյէթի ճէլիլէսի մէօհրիւ իւն
մէմհուր պիրէր զըթա իլաննամէ թա-
լիգ օլունմուշ տուր: Պու իլաննաթըն
մաալի մէշհուր Բ. Ոսկեբերան քիլի-
սէսի վուգուսթը կիւնիւ պուքիլի-
սէնին գաբուսունա թալիգ օլունան
իլանըն հէման այնի տիր: Անճագ բէր-
չմայէ կիւնքի իլաննամէնին էսքիսին-
տէն պաշլըճա ֆարզը իպլթիտասըն-
տաքի իպարէտէ տիրքի պէր վէճհը
աթի տէրճ իտէրիգ:

« Պիր միւստէթտէն պերու Գաւ-
 ւէ՛ր Տէւէթէն իւթ Բաւրի՛ք Բե-Բաւրիւ- Հա-
 ւան Տէւէթի Եւթ Գաւրի՛ք Թէհաւտիւս իտէն
 Տիւան-Տէւէթտէն տօլայր իշէ նէթթի՛ն վէ-
 րիլ ինճէյէ տէյին , Պէյօղլունատ Ու-
 չէթէրաւ վէ Օրթաքէօյտէ Լուսաւորիչ
 քիլ իսէյէրի բաթթիլի մուսայիլէյին

Խիլաֆընտա պուլունանլարա թախսիս
գըլընմը իտի» . . . :

Պու պապտէ եալընըզ պիր շէյ
Թաստիզ իթմէք իսթէրիզ . Հասուն
էֆէնտիտէն նէֆրէթ իտէն միլլէթէ
Թախսիս օլունմուշ օլան իշ պու Ոս-
կերերան քիլ իսէսի եինէ օլ քիլ իսէ-
սէ տիր քի պունտան իւշ մահ մու-
գատտէմ . Հասուն էֆէնտիտէն թէ-
նէֆթիւր իտէնլէր օրայա կլլրէմէզլէր
իտի :

Նէ՞ տիր աճապարս պու թէպէտ
տիւլիւն հիքմէթի . պիղծէ հէր հադգ
տավաքնա մախսուս օլան պիր հիք
մէթ տիր քի անըն շէյհիսն տավա
խտէնլէրին ղիյաստէ ֆիւթուհաթէ իր
մէսի էն պէօյիւք մաղլուպլէթլէրինէ
տէլալէթ իտէր : Զ . Ոսկերերան վու
գուաթը իւզէրինէ մալիմիպէ սայէի
Շահանէտէ սահիպ օլուուգ . բէրշէմպէ
կիւնքի մէմնուիյէթ իւզէրինէ տա
վամըղը պիւսպիւթիւն գազանաճա
ղըմիզը եինէ ատալէթի Սէնիյէ սա
յէսինտէ մէմուլ իտէրիգ :

• • • Խմբագիր •

Հասունեանք ապրիլ 26 կիրակի
օրը Սամաթիոյ Պապական եկեղեցւոյն
մէջ յաղթութեան հիմըդրին, — Ի՞նչ
է այս հիմը — Հասունի անունը — եւ
ո՞ր — օգոյն մէջ։ Աղատօրէն կը թըր-
թըրաբ ու աղէկ ներդաշնակութիւն
մը կառնուր տնկուած ականջներուն
հետ, նա մանաւանդ, ւղեւոց ո՞րք Բե-
րայէն մինչեւ Սամաթիոյ ամենայն ջեր-
մեռանդութեամբ երկնցած էին։

Եկեղեցւոյ աւարամանէն յետոյ
Օսմանոյ գինետան մէջ խմբուած
գաւաթներուն ձայնին հետ երբեմն
« կեցցէ » ի ձայն ալ կը լսուէր՝ ան-
շուշտ նշանակութիւն մ'ունէր այս
« կեցցէ » գուցէ հակառակ կողման
Հայկական Ընկերութեան մէջ ըրա-
ծին իոխադէն ։ Բայց որչափ տարբե-
րութիւն այս երկուքին մէջ՝ երկայն
չեմ խօսիր բառական է , « խաւարն »
ու « յոյս » բաղդատեց ։

Ճշմարիտն ըսելով « կեցցէ » բա-
ռը որչափ առատ ու աժան է, սա-
կայն շատ սուղ կրնամ տաք այն ջըր-
վառնքներուն եւ ալ աւելին Այսպիս-
եաց Սամաթիոյ մէջ երբեմն երեւա-

1. Ը ռ-րիչ բանի չեմ նմանցուներ բայց
 եթէ այն խաւարամած ամպերուն որ
 պայծառ օդդն մէջ երեւնալ ու անոր
 ճառագայթներուն առջեւ ցնդիլ մէկ
 կրկայ . . . :

ရှမ်း .

ՀԱՎԱՏՈՍՈՒԹՈՒՆ ՄԻԻԹԷՆԵՎԻՅԷ

Տէրաւատէթտէ սալթանաթը
սէնիյէ նէզտինտէ ինկիլթէրրա սէֆի-
ըի սըր Հէնրի Էլիօթ ճէնապլէրի ճիւ-
մաա իրթէսի սապահըսը սէֆարէթ
վարօրու իլէ Սթինատան պուրայա
վասյ օյմուչ տուր :

— Ասթորիա սէֆիրի պարօն Բրօքսը Օսթըն ճէնապլէրինին մատամատը իլէ քերիմէսի կէչէն ճիւմաա կիւնիւ վարնա թարրիդի իլէ վիէննայա աղիւմէթ իթմիյ յէր տիր :

— Մէք թէպէտ թըպպիյէ մուսալիմի
միրաւայ Ստեփանն պէյ Սըրաւնեանա
Լիւթ բաշալըգ ըիւթպէսի թէվճիհ
պոյրուսուղըս իլէ պէրապէր, Շու-
րայը տէվլէթէ ազա նասսս ու թայ-
եհն օյունմուս, տոըր :

— Պէճըրգա սէֆիրի Մ. աը կրիմ պերկ, մուղատտեմ Պրիկսէլէ վուգու պուլան սէյահաթընտան եագընտա ավտէթ իտէճէք տիր :

— Բուժ էլի տէմիր Եօլլարը գում-
բանեապը ամէլ յիշած պաշլամագ վէ
իշէրի թաճիլ իթմէք նիյէթինտէ օ-
լուպ, հէման գումբանեա տայիրէլէ-
րինէ մախսուռ օջան մէմուրին վիէն-
նատան կէթիրթտիրիլէճէք վէ միւ-
քեաթէպաթը տախի Ալաման լիսանը
իւզրէ օլաճագ տըր ։

— Պրուսսո էմանէթճիսի Նուստֆաղանըն արու տէֆա Կէմէյիկէ իւշ սաաթ գալարագ, խլրարզլար թադաֆընտան թուլթուլագ, թահթը հըֆզ վէ էմանէթիխտէ պուլունան եալընըզ էլլի ալթմըշ ալին ղուրուշուն ղադպ իսիլտիլի մէսմուլմիզ օլմուշ տըւը :

Թէրազգի .

— Կէլէն բերշերպէ կիւնիւ Գէյ-
օղլունտա տօղրու եօլթա պիր Եէ-
հդատի պիր էվին ճամբարենը՝ Թէմիզ-
լէտիյի սըրատա պաղը գայարադ,
սօգաղա տիւշմուշ տիւր : Օլ արա սօ-
գադտան բէնճէբէնին Թա ալ լընտան

սաման երևալիս պիտի արապա կէշտի-
ջինտէն, արապանքն իւսթիւնէ տիւշ-
միւշ վէ խաֆիֆճէ ետարաւանմը շտըր :

— Չարչամպա կիւնիւ էօյլէնտէն
պիտի սաաթ սօղրա, Սուլթան Մէհմետ
նամ մահէլէտէ քեային պիտի խանէնին
օրթա գաթընտան ավէշ չըգմըշ ի-
սէտէ, հիւքիւմէթին իգտամաթը սա-
յէսինտէ եանկընքն էօնիւ ալընմըշ վէ
պէօյլաք գըսմը ասլապ էվլէրտէն
իպարէթ օլան պիտի մահէլէ իշին պէօ-
յիւք պիտի քէտէր կէշիւրիմիշ տիր :

— Բրուսիանքն քեաֆիէի դագէ-
թալարը, Ֆրանսա հիւքիւմէթինին
ֆիւրսիի շէրիֆ նէզալինտէ իթթիսազ
կյէտիյի թարիֆէ Բրուսիա հիւքիւմէ-
թինին մուսվէնէթ իտէճէյինի թաս-
տիգ իտէյօրլար : Մ. տը Պիղմարգ,
Բօմատա պուլունան վէքիլինէ Ֆրան-
սանքն թուլտուղու թարիֆէ հէր
վէճհէ սիւլիւք կյէմէսինի թէպիլիդ
իթթիյի սէօյլէնիյօր : « Կազէթ սը լա
Գրուա » դագէթասընքն թախմինինէ
կէօրէ, Բրուսիա հիւքիւմէթի, Բօմա
վիւքէլասընա եալընըղ միւթալաթ
պէյանը իլէ իքթիֆա իտէճէք տիր :

— Ապրիլ 27 տէ վիէննատան եա-
ղըլտըղընա նէղարէն, Պէճիգա գրա-
լիչասը Էվլէիսի կիւն վիէննայա միւ-
վասէլէթ իթմիշ տիր :

Աւսթրիա իմքէրաթօրու, Ար-
շըտիւգ վէ Արշըտիւշէսլէր թէլէկրաֆ
մէքքէլինտէ միւշարիլէյհա գրալ իշայը
գապուլ կյէմիշէր տիր :

Գրալիչա, Արշըտիւգ Ալպէրթին
սարայընա ինմիշ տիր :

— Մուգտտաթմ Ֆրանսա մէմալի-
քինտէն նէֆի օլուպտա, սօղրատան
իմքէրաթօր Նարօլէօնուէն էմր ու միւ-
սաստէսի իլէ, կէշէնէրտէ Ֆրանսայա
տէօնէն ափօգաթ Մ. Լէտրիւ Բօլէն
պու տէֆա Ֆրանսայը թէրք իթմիշ
տիր : Պաղըլար ալօգաթը մէրդու
Պրիւկսէլէ վէ սայիլէր իսէ Լօնտրա-
յա ալտէթ կյէմիշ տիր տէրլէր :

— Իթալիա դագէթալարը, Բօմա-
յա դարշը եագընտա պիտի հիւքիւմէ
հաղըրլանմազլըղը նասիհաթ եօլու
կարիպալտինին քէնաի թարաֆտար-
լարընա իրասալ կյէտիյի պիտի մէքթու-
պու տէրճ իտէյօրլար :

Մաճար բիսպոպոսլարը, հիւքիւ-
մէթ իլէ քիլ իսէ աթասընտա օլան միւ-

նասէպաթա եանըլմամազլըղ գաի-
տէի տինիյէտէն զուհուրա կէլէճէք
թէհլիքէյի միւճէրրէտէյէ վագըֆ օ-
լարագ, Ֆրանսըգ, Ալաման վէ Շիմա-
լի Ամէրիգալը բիսպոպոսլար իլէ պիլ
իթթիֆագ մէքքիւր գաիտէյի տինի-
յէնին իլանընա գարշը տուրաճագլար,
վէ պիտի գաիտէյի տինիյէ իլան օլմա-
սը իշիւն զայէթլէ էլլէմ օլան իթթի-
հատը արա մէպտէսինի մէճլիստէ թա-
սահուպ իտէճէքլէր տիր :

Մօնսինեօր Սիմօրուէն, Բաբանքն
եանըլմամազլըղընա իտտաա իտէն
ֆըրդայա կէշմիշ օլտուղու հալաթիս
եալան տըր :

— Պալիէրա գրալը եագընլար-
տա Բրուսիա գրալընա պիտի վիգ իթա
վէրէճէք տիր :

— Բրուսիա պաշ վէքիլի գօնթ
տը Պիղմարգ քէսպի իֆագաթ կյէ-
միշ իսէ տէ, պիտի էյամ տահա վար-
ճինտէ իգամէթ իտէճէք տիր :

— Գօրէսքօնտան Բրօվէնսիալ
նամ դագէթանքն պէյանընա նազա-
րէն, Բրուսիա հիւքիւմէթինին Բօմա-
յա իթթիյի շէտիա վէ գալի օլտու-
ղու իլէ պէրապէր հիւսնիւ թէվէճհիւ-
հաթը հալի թէքսիւրաթընա եագընտա
տիւէլի սայիլէտէն էքսէրի հիսէմէնտ
օլաճագ տըր :

— Տէվլէթլէրին Եունան հագգըն-
տա իթթիլիսազը միւնասիպ կէօրաիւք-
լէրի թարիֆ ու հարաքէթլէրէ հէմ-
էֆքէար օլտուղունու Աւսթրիա
հիւքիւմէթի պիլտիրմիշ տիր :

— «Գօրէսքօնտան Տիւ Նօրաթմ»
դագէթա տէրքի, Աւսթրիա պաշ վէ-
քիլիտիւէլի էճնէպիյէ նէզալինտէ պու-
լունան պիւթիւն վէքիլլէրէն Եունա-
նիսթանտաքի հայաթուղուն տէֆ
ու իգալէսի դըմընտա տիւէլի սայի-
րէնին իթթիլիսազ կյէտիյի թէտապիրէ
հէմէֆքէար օլմալարընա էմր կյէմիշ
տիր :

— Սպանետա թապ ու նէշը օ-
լունան էմբարչիալ նամ դագէթա,
Սպանիայա հիւքիւմտար օլմագ իշիւն
Բրուսիանքն մախտուլի քէնա Ֆրէ-
տէրիկ իլէ ճէրէպն իտէն մուխապէ-
րաթա ապիլի էքօգա դագէթասընքն
տէտիլլէրին ճէրհ իթմիշ տիր :

— Պրուտա վաքիսի տէվլէթու
Ալի իթթիլի քաշա հապրէթլէրի էօնիւ-

միւղտէքի շարչամպա կիւնիւ օլմիլ
մէմուրիյէթինէ աղ իմէթ իսէճէք
տիր :

— Բոււմ բաթրիյի բիլիպլիլիւ
էֆէնտի հաղըթլէրի թասիհի մի-
ղաճ իթմիշ օլտուղու հալաթ, եաղ
մէվսիմինի Գընալը ատաաա կիւլիմէք
իշիւն պու կիւնտէն Ֆէնէրաթիլ րաթի-
րիգիսանէսինի թէրք կյէլէճէք տիր :

— Սապըգ Եունան հարպիլի վէքիլի
նին պիտաթիւրի Մ. Տէմիթրիօս Սուլթ-
ցօ կէշէն ճիւմաա կիւնիւ Տէրտատէ-
թէ կէլմիշ տիր :

— Գըշ մէվսիմինտէ Թունա շայընքն
կէմիլլէրի սըղընմագ իշիւն մախտու օ-
լարագ Բուսճուգտա ինչա օլունան
հալուղուն ինչասընա դայէթ աէվամ,
օլունուպ, եագընտա թէքմիլ օլաճա-
ղը մէմուլ տուր :

— Լաթին իսանը իւզրէ պիտի Ա-
լաման բիսպոպոստունու եանըլմամազ-
լըղա գարշը եագըրըղ վէ Մայանս
բիսպոպոստու մօնսինեօր տը ֆէթթը-
լէրին հիւմայէսի թահթընտա օլարագ,
չըգան բիսալէ Բօմատա հէր քէսին
էֆքէարընա իշիլալ իթմէքտէ տիր :
Ղայէթ տըրգաթա շայան օլտուղու
սէօյլէնիլէն բիսալէի մէքսուրէ, Բօ-
մատա մուգիմ պիւթիւն բիսպոպոս-
լարա յէհիւր բօթաթա իլէ կէօնտէրիլ-
միշ, լաքին զապլիլէ թարաֆընտան
մէն իտիլմիշ օլտուղունտան, ումուլի
մէճլիստէ օլան բուհպանըրտան հիշ
պիլի մէքքիւր բիսալէտէն ալմամըշ
տըր :

Մօնսինեօր ֆէթթըլէր, գարտի-
նալ Անթօնէլիլի կէօրմէյէ կիտիպ,
միւթթասըֆ օլտուղու գաթոր ու սէ-
պաթը իլէ ատալէթ իսթթիլիլի վէ
մագսէտ, անճագ հագըրաթը զահիրէ
չըգարմագտա օլան պիտի բիսալէնին
նէշրի իշին հագգ թալէպ կյէտիլինի
պէյան կյէմիշ տիր :

Անթօնէլիլի տիւշիւնմէյէ վագըլթ
իսթթէմիշ օլտուղունտան, մօնսինեօրու
միւմայիլլէյհ, իքի կիւնտէն ճէվապը-
նը ալմատըղը թագտիրտէ, մէքքիւր
բիսալէյի Նարօլիտէ թապ իթթիլի-
ճէյինի վէ օլ բիսալէյի ումուլի մէճ-
լիս աղալարընա էլինէ եթթիլտիրմէ-
յէ պիտի միւնասիպ թէտապիր պուլաճա-
ղընա ճէվապ կյէմիշ տիր :

Մ. Բօթէնպուրիլուն ալիմ բիսպոպոս

սու Մ. Հրֆէօլին իմզատը իւն սայիր
սիր ընտան տահա չըգմը Վէ բիս
դոպոստրա տէյիլ բօսթա, իլլա սա
յիր պիր եօլ իւն տալլալըմը տըր
յիմուսի մէճիլիւնէր, հազգընտա իթ
սիլի հիքտայէտէ, միւէլլի իֆի միւմա
յիւէյս պի թարաֆլըղլա, պու մատ
տէ հազգընտա օլան վազաալարը շիքը
իթմիլ Վէ Հանորիոս բաբըն գալպին
տէ հիքտայէտէ տուլլուլը օլ
մատըլընը պէյանա կիրիշմիլ տիր:

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

Լօնտրա 5 մայիս.

Թայիֆէի նիսանըն միւնթաիւպ
օլմադ հուգուգուռնու հալիլ լայիհա,
սու կիւն իքինճի տէֆա օլարագ,
յիմուսի միլլէթ մէճիլիւնտէ գրաւթ
օլունմուշ Վէ 124 թարաֆ Վէ 91 գար
2ը գալա վէրիլմիլ տիր:

Փարիս 6 մայիս.

Յուրէնս, Լօնտրատա քէնտիսինի
արամադ տա օլտուգլարընը իշիտիք
տէ, ինկիլթէրատան չըգըպ կիթմիլ
տիր:

Մարթէյլէզ զաղէթասընըն նիւս
խէլէրի թօրլատըմը տըր:

Լօնտրա 6 մայիս.

Եռնան գրալը Եօրկի հաղրէթլէ
րի, Եռնան հայտուտարընտան էօլ
տիրիլլէն Լօյտուն մատամաօընա պին
ատէտ ինկիլթ լիւրասը իհտա պույուր
մուշ տուր:

«Պանք Գօմէրսիալ Օրիանթալ»
նամ պանգա տիրէթթօրու սապըզը
Մ. Տէմէթրիօ Բարբանըն ճիւնհասը
թէպէյյիլն իտիպ, 5 սէնէ քիւրէք ճէ
ղասընա հիւքմ օլունմուշ տուր:

Պիւքրէշ 6 մայիս.

Եէնի թէշքիլ օլունան վիւքէլա
նըն մաթլուպու իւզրէ, մայիս 12 տէ
մէպուսանը միլլէթ մէճիլի տալլէթ
օլունմուշ տուր:

Փարիս 6 Մայիս	49 45
Գարանտը	49 25
Լօնտրա գօնաօլտէ	49
Գարանտը	48 11/16
Օսմանը իսթիգրաղը	370
Գարանտը	370

Յր. ֆօնտո. 0/0 տէ 3	74 75
Գարանտը	74 57 1/2
Իթալիան	գո. բ. քէ. 57 40
Գարանտը	» » 57 25
Ինկիլթ գօնաօլտէ	—
Գարանտը	94 1/16
Վիէննա Գամպլուսու	121 50

ԷՍԶԱՄԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

ԳՍԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ

Անգր. 25 ձիւմա էր. ագլամ գուբ. քէ	54 15
» 27 Բաղար էր. սապահ	54 8
» » » էօյլէն	—

Ի.Լ.Ա.ՆԱԹ

ՉԻՐԻԻԻՔ ՏԻՇԼԷՐ

Տիշ չէքտիրմէք միւշքիլ պիր շէյ տիր
վէ ինսանը սագաթ իթմէք տիր:

Պու կիւնքի կիւն չէքիլէն տիշլէրին
հէյսիտէ տիւղէլիպ տօլապիլիր:

Նէ վազըթ պիր տիշ չիւրիւք տիւր
տիւղէլիպ տօլտուրմասը բէք գօլայ
տըր: Տիշ ալթըն եա բլաթինա իւն տօլ
մալը վէ տէյիլ պիր թագըմ նաբագ մա
տէյլէր իւն քի չիւրիւրէր վէ տիշլէրի
սիեհալաթ տըրըրլար:

Պիր տիշ էյի տօլարսա էօմրիւ պաշա
գալապիլիր: վէ սալա չիւրիւմէմիշ տիշ
կիպի կէրէք սըճաղա վէ կէրէք սօուղա
տայանապիլիր:

Նէ վազըթ տօլան տիշ պօշանըր,
տէմէք տիր քի տիշճի հիւնէր սահպիլ տէ
յիլ վէ գէնաաթտան պիլապէր տիր, պու
սալա չիւպհէ գալտըրմալ:

Պէյհուտէ տիր զիքր իթմէք քի եիւզ
սէնէտէն զիյատէ վար տըր քի տիշլէրի
տալլամալ իչիւն զըզլըն տէմիլ գուլ
լանմալ առէթի պարիթ օլմուշ տուր:

Նէ գատար պիր տիշ ալ չիւրիւք օ
լուրսա օ գատար տա տօլտուրմասը գօլայ
տըր:

Սնուն իչիւն տահա էյի տիր պէլէ
մէմէսի տիշ թէքմիլէն հարապ օլանագա
տար վէ աղըր սիւրիլէրէ եայըլանա գա
տար:

Նիչիւն պէլէմէլի: Պիր տիշտէ չիւ
րիւքիւք պիր տամալ զէյթին եաղը կիպի
տիր քի տայիմա եայըլըր: Քէնտի քէնտիւն
տիւղէլիւնին իշիթիմալի եօգ տուր:

Թիւրքիտա էրքէքիլէրին պըրգլարը
ուզուլ տուր, էօյլէ քի թէքմիլ աղըզը
կիզլէր, վէ գարըլարըն եաշմաղընը, եէ

րինի թութար օ տիշլէր ազ կէօրիւնիւր,
վէ պուռնուն իչիւն հէր քէս զանն իտէր
քի գայտաղ օլունապիլիր:

Էյէր պիր տիշ էյի գայըրլամագ օ
լուրսա չիւրիւմէյէճէյինէ չիւպհէ օլա
մալ:

Թէմիլ տիշ սալա նէ չիւրիւր նէ տէ
սալանըր:

Էօյլէ իսէ տիշլէրի գայըրլամալ վէ թէ
միղլէթտիրմէլի, վէ սօղրատա ֆըրչա իւն
եա մըսիւղ իւն հէր կիւն թէմիլլէմէլի:

Սնտան սօղրա, տիշ էթլէրինն հաս
թալըղընտան սալանմայա պաշլայան տիշ
լէր, գալլիլէլիլլէր:

Պիր սաթա հէքիմ ըսթօրիլթիլ վէ
կէվէք տիշ էթլէրին գօլայ տիւղէլիլիր:

Պիր գալ տագիդէ եէթիլիր քիւրլի
տիշլէրի պէյալլամագ իչիւն:

Պիր գալ կիւն էլլէրիւր չօճուգլարըն
էյրի պիթմիլ տիշլէրին տօլտուրմագ ի
չիւն:

Սահիհէն աղըզ հէքիմ օլմագ կէրէք
տիր պու նաղիք իչիւն իճրատընտա պու
լունմալ իչիւն:

Տօգթօր Տօրինի քի իքի սէնէտէն պէ
րու Սթամպուլտա, տըր, Բարիդտէ եիրմի
սէնէ տիշլէլիք իթմիշ տիր: Եէտինտէ հէ
քիմ տիրլօմասը օլարագ քէնտիսի թէք
պիր թանէ տիր Սթանպուլտա:

Տօրինիին խանէսինտէ պուլունուր
պիլա իւճրէթ օլարագ, աղըզ իւղէրինէ
պիր քիթալ:

Տօգթօր Տօրինի միւշթէրի գապուլ
իտէր հէր կիւն սաաթ ալաֆրանկա 11 տէն
5 է տէք Պէյօղլունտա Ասմալը մէճիտ ս
գաղընտա 15 նումէրօ հանէտէ:

Մ. Տօրինի պիրատէրի քի եէնի ֆարիզ
տէն կէլմիշ տիր, օն սէքիլ սէնէ օնտա տիշ
ճիլիք էթտիքտէն սօնրա, միւշտէրի գա
պուլ իտէր հէր կիւն սաաթ ալաֆրանկա
8 տէն 5 է գատար Ըստամպուլտա քէօրիւ
պաշընտա ինթիլապըն գարընսընտա Ման
նիսին էճգալանէսի գուրպինտէ:

ՍԱՀԻՊԻ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԷԹԱյ
ՅՈՎԱԿԻՄ ԹԻԼՊԷՏՃԵԱՆ

ՍԹԱՆՊՈԼՏԱ 2ԻԶԷԲ ԲԱԶԱՐԸ ՆՈՒՇ
ՄԷՐՅ 45

ՃԷՄԻՅԷԹԻ ԻԼՄԻՅԷ ԲԱՊԵԱՆԷՍԻՅԷ